



HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

LV# : \_\_\_\_\_

VEWL.# : \_\_\_\_\_

I-171# : Y - NO

EXIT VISA# : \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

PHAN-VĂN-KIM

(Ten Tu Nhan)

Last (Ho)

Middle

First (Ten)

Current Address: Ấp Thọ Trung, xã Xuân Thọ, huyện Xuân Lộc Tỉnh Đồng Nai

Date of Birth: 22-9-1937 Place of Birth: Xã Mỹ Hòa, Huyện, Bình Định

Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) quân nhân, số quân 37/024358  
Trung úy - Phó chi khu Trảng

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP  
(Thang - Ngay - Nam)

Dates: From 23-7-1978 To nay

Years: 14 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME  
(Neu co)

Không  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

Cao Thế Minh

Cháu gọi bằng cậu

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Phan Van Kim  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Trần Thị Hồng Hùng	1937	vợ
Phan Văn Thuận	1957	con
Phan Văn Tuấn	1959	con
Phan Thị Hồng Thiệu (đã có gia đình)		con
Phan Thị Hồng Thuý	1967	con
Phan Văn Thân	1972	con
Phan Văn Tiến	1973	con
Phan Văn Thiện	1975	con
Phan Văn Trọng	1977	con
Phan Văn Thịnh	1978	con
Phan Thị Hồng Thuý	1978	con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION

Bi bắt ngày 23-7-78  
 Từ 23-7-1978 đến 22-12-1980  
 23-12-1980 - 8-10-1985  
 9-10-1985 - 2-3-1989  
 3-3-1989 - nay

2 Trại Tam giam Quỳnh Lân  
 3 Trại Cải tạo Nghĩa Tiên  
 0 Trại cải tạo Xuân Phước  
 0 Trại Cải tạo KB, Xuân Lộc



HỘI GIA ĐÌNH TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV# : \_\_\_\_\_

VEWL.# : \_\_\_\_\_

I-171# : Y NO

EXIT VISA# : \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

PHAN - VĂN - KIM

(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address : ấp Thọ-trung, xã Xuân-tho, huyện Xuân-lộc, tỉnh Đồng-nai

Date of Birth: 22-9-1937 Place of Birth: Xã Mỹ-hòa, Phú-mỹ, Bình-định

Previous Occupation (before 1975) (Thang - Ngay - Nam) Quân nhân, số quân 37/024358  
(Rank & Position) Trung úy - Phân chi-khu Trùng

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP  
(Thang - Ngay - Nam)

Dates: From 23-7-1978 To nay  
Years: 14 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME:  
(Neu co)

Không  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

Cao Thi-Minh

Cháu gọi bằng Cậu

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Phan-van Kim  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Trần thị Hồng Hưng	1934	vợ
Phan-van-Chiến	1957	con
Phan van Tuấn	1959	con
Phan Thị Hồng Hiếu (đã có gia đình)		con
Phan Thị Hồng Chiến	1967	con
Phan van Chiến	1972	con
Phan van - Tiến	1973	con
Phan van Chiến	1975	con
Phan van Trọng	1977	con
Phan van Thịnh	1978	con
Phan Thị Hồng Thuý	1978	con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION

B: bắt ngày 23.7.78

Tên 23.7.1978 22.12.1980  
 23.12.1980 - 8.10.1985  
 9.10.1985 - 2.3.1989  
 3.3.1989 - nay

ở Trại Tam giác Quỳnh Sơn  
 ở Trại cải tạo Nghĩa Tiên  
 ở Trại cải tạo Xuân-phước  
 ở Trại cải tạo K3 Xuân Lộc

Ngày 10. Tháng 7 năm 1992

Kính thưa Bà.

Trước hết tôi xin kính gửi đến Bà lời chào chúc sức khỏe  
Kính xin Bà giúp đỡ cho tôi một việc như sau:

Chồng tôi tên là Phan Văn Kim, sinh năm 1937.

Bi bắt ngày 23.7.1978, bị án phạt tù chung thân.  
Về tôi âm mưu lật đổ chính quyền, ở trong các trại cải  
tạo kể từ ngày 23.7.1978 cho đến nay. Hiện đang ở  
trại cải tạo K3: Xuân Lộc - Đồng Nai.

Gia đình tôi đang cư trú tại ấp Thọ Trung - xã  
Xuân Thọ - huyện Xuân Lộc - Tỉnh Đồng Nai.

Nguyên vọng của gia đình tôi là: muốn được đình cử tại  
Hoa Kỳ. Tôi kính gửi đến Bà bản lý lịch của chồng  
tôi để xin Bà giúp đỡ, can thiệp cho chồng tôi được  
trở về nguyên.

Chúng tôi rất tin tưởng và mong nhận được kết quả  
nhờ sự can thiệp của Bà.

Đãi xin chân thành gửi đến Bà lòng biết ơn và kính  
chúc Bà được mọi sự an khang.

Hưng

Trần Thị Hồng Hưng.

Chi Hồng Hùng  
Họ Thọ Trung Xã Xuân Thọ  
Huyện Xuân Lộc - Tỉnh Đồng Nai  
VIỆT NAM

PAR AVION



VIET NAM  
✦ 13000đ  
BUU CHINH  
SM. 027

JUL 23 1992



TO: KHUẾ MINH THỎ  
P.O Box 5435 ARLINGTON  
VA 22205-0685  
USA

PAR AVION - VIA AIR MAIL

Ngày 10.7.1992

Tham cháu,

Câu có lời thăm cháu, chúc cháu mạnh khỏe.  
vì với mẹ có tên tham câu, cho biết Ba má  
cháu cũng được mạnh khỏe. Đạt lúc này lớn  
lên rồi, nó làm ăn khá lắm.

Tham câu vẫn được bình thường, đến  
hôm nay câu còn ở trại cải tạo, chưa  
được về với gia đình. Mấy anh em của Thuận  
cũng khỏe, làm ăn đặng đỏi qua ngày.

Vừa rồi câu có gọi hồ sơ của câu qua  
bên đó. Trong mục thân nhân, câu có ghi  
tên cháu là cháu của cậu Liên đang ở  
bên đó, vậy nếu có cơ quan nào tìm hỏi câu  
cháu thì cháu xác nhận rõ ràng là Liên  
nay câu đang ở tại Trại cải tạo K3 Xuân Lộc.

Câu hy vọng có ngày câu cháu mình sẽ  
được gặp nhau. Câu chúc cháu vui vẻ và  
được mọi sự an lành. (

câu

NACCOM

Phan Văn Kim.

Ngày 12.7.92

Cháu Minh

Mẹ gọi theo máy cho cháu bản lý  
lịch của cậu hai - nhớ cháu đừng  
tiếp theo địa chỉ mẹ ghi ở dưới,  
Vì lý do riêng, mẹ không gọi trực  
tiếp được. Khi nào cháu gọi đi rồi,  
cháu biên thư báo lại cho mẹ biết,  
cháu ai gọi theo địa chỉ của Cậu  
Chín Cho thì mẹ nhận được.

TỔ: KHÚC - MINH - THO

P.O BOX 5435 ARLINGTON

VERGINIA VA. 22205 0635

U.S.A.

Cháu Minh.

Câu 2 Kim đang ở tù tại  
trại cải tạo K<sub>3</sub> huyện Xuân Lộc  
Tỉnh Đồng Nai. Câu 2 Kim đang  
gỡ hồ sơ sang đơn chú ba  
Khúc Minh chờ can thiệp để  
được đi sang Mỹ. Cháu và  
anh Lân có tiền kiếm bên đó  
hãy liên hệ để gỡ hồ sơ  
báo sau

Câu của cháu  
Thái

Thân văn Cao



HỘI GIA ĐÌNH TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: \_\_\_\_\_

VECL.#: \_\_\_\_\_

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAN VAN KIM  
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: Ấp Thọ Trung - Xã Xuân Thọ - Huyện Xuân Lộc - Tỉnh Đồng Nai

Date of Birth: 22 - 09 - 1937 Place of Birth: Xã Mỹ Hòa - Huyện Mỹ - Nghĩa Bình  
Thang - Ngày - Năm

Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) Quản Nhân - Số quân 37/024358  
Trung úy - Phân Chi - Khu Trường

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP (Thang - Ngày - Năm)  
Dates: From 23/07/1978 To Nay  
Years: 14 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: Không  
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>Cao Thế Minh</u>	<u>Cháu gọi bằng chú</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Phan Văn Kim  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Phan Thị Hồng Hường	1937	Wife
Phan Văn Thuận	1957	Con
Phan Văn Tuấn	1959	Con
Phan Thị Hồng Huệ (Đã có gia đình)		Con
Phan Thị Hồng Thuý	1967	Con
Phan Văn Thân	1972	Con
Phan Văn Tiến	1973	Con
Phan Văn Thiện	1975	Con
Phan Văn Trọng	1977	Con
Phan Văn Thịnh	1978	Con
Phan Thị Hồng Thương	1978	Con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION:

Bi bắt ngày 23-07-1978

- Từ 23-7-1978 đến 22-12-1980

23-12-1980 đến 08-10-1985

09-10-1985 đến 2-3-1989

03-03-1989 đến Nay

ở trại tam giác quy Nhơn

ở trại cải tạo Nghĩa Điền

ở trại cải tạo Xuân Phước

ở trại cải tạo K3 - Xuân Lộc



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#:

VEWL#:

I-171#: Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAN VĂN KIM  
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: Ấp Thọ Trung - Xã Xuân Thọ - Huyện Xuân Lộc - Tỉnh Đồng Nai

Date of Birth: 22/09/1937 Place of Birth: Xã Mỹ Hòa - Huyện Phú Mỹ - Bình Định  
Thang - Ngay - Nam

Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) Quân Nhân - Số Quân 37/024358

Thung úy - phân chi - Khu Trường

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP (Thang - Ngay - Nam)  
Dates: From 23/07/1978 To Nay

Years: 14 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: Không  
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

Cao Thế Minh

Cháu gọi bằng cậu

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Phan Văn Kim  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Trần Thị Hồng Hường	1937	Vợ
Phan Văn Thuận	1959	Con
Phan Văn Tuấn	1959	Con
Phan Thị Hồng Huệ (Đã có gia đình)		Con
Phan Thị Hồng Thủy	1967	Con
Phan Văn Thành	1972	Con
Phan Văn Tiến	1973	Con
Phan Văn Thiên	1975	Con
Phan Văn Thông	1977	Con
Phan Văn Thịnh	1978	Con
Phan Thị Hồng Thương	1979	Con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION

Bị bắt Ngày 23-07-1978  
 - tù 23-07-1978 đến 22-12-1980 ở trại tam giác Quy Nhơn  
 - tù 23-12-1980 đến 08-10-1985 ở trại cải tạo Nghĩa Điền  
 - tù 09-10-1985 đến 2-3-1989 ở trại cải tạo Xuân Phước  
 - tù 03-3-1989 đến Nay ở trại cải tạo K3 Xuân Lộc